

dafür!

por eso tán thành za to for
soutiens kobatela МЫ ЗА ЗАГА
د دې لپاره teteya işte bunun için för 贊成
υπέρ untuk itu dahil dito برای آن
من أجل ذلك puolesta a favor ЗА УЕ
olw'ekyo בעד Կողմ եմ jestem za
pro to daarvoor poolt pro
a favore ЗА 支持 ji ber wê yekê



برنامج

أسبوع تواصل الثقافات

في غرايفسفالد

١٩ سبتمبر - ٢٠ أكتوبر ٢٠٢٥



© sakARTvelo Berlin e.V.

الجمعة ١٩ سبتمبر
٣:٣٠ عصرًا
IGS Erwin Fischer
Einsteinstraße 6

الإفتتاح الإحتفالي لأسبوع تواصل الثقافات وسوق الفرص

“من أجل ذلك!” - تحت هذا الشعار تفتتح مدينة
غرايفسفالد الجامعية والهانزية أسبوع تواصل الثقافات
لعام ٢٠٢٥. نود من خلاله أن نبعث برسالة قوية:
من أجل ذلك - رغم كل أشكال التعصب والإقصاء!
من أجل ذلك - من أجل مجتمع منفتح ومتعدد!
من أجل ذلك - من أجل ديمقراطية قوية!
من أجل ذلك - من أجل التضامن وتكافؤ الفرص
والتماسك الاجتماعي!

يبدأ حفل الافتتاح الرسمي بكلمات ترحيبية، وينتظركم
برنامج ثقافي متنوع.
تسلط الأضواء هذا العام على الثقافة الجورجية،
بمشاركة ضيوف من أكاديمية الرقص التابعة لجمعية
„ورشة الثقافة الجورجية SakARTvelo Berlin“.
يجسد هذا العرض، بحركاته التعبيرية القوية، الدوران
السريع والقفزات المفعمة بالطاقة، جوهر وروح الثقافة
الجورجية على المسرح.
كما ندعوكم للمشاركة والتجربة في الورشة الإبداعية
بعنوان „رحلة في الأبجدية الجورجية“.
بعد ذلك، تقدم المبادرات والجمعيات المحلية سوقًا
للفرص والعروض المختلفة. نرحب بكم جميعاً!
الدخول مجاني

تم تنظيم البرنامج المتنوع لأسبوع تواصل الثقافات
بمحبة واهتمام من قبل شبكة Migration
Greifswald. تهدف الفعاليات إلى تعزيز الحوار بين
الثقافات وخلق مساحات للقاء والتبادل.

ندعوكم جميعاً - كباراً وصغاراً - إلى أكثر من ٤٠
فعالية، ونتمنى لجميع الضيوف أسابيع مليئة بالتنوع
والمعرفة والتجارب الثقافية الغنية!
المنسقة وجهة الاتصال:

مفوضة الاندماج في مدينة غرايفسفالد الجامعية
والهانزية

Anna Gatzke

الهاتف: +49 3834 8536 2845

البريد الإلكتروني: integration@greifswald.de



السبت ٢٠ سبتمبر
١٠ صباحاً،
التجمع ٩:٣٠ صباحاً
Dubnaring ملعب



Foto: Wally Pruß

كرة القدم

بطولة كرة القدم متعددة الثقافات
اللاعب بدون حدود - بطولة كرة قدم مفتوحة
بدءاً من ١٦ سنة!
نلعب في فرق مختلطة، من الرجال والنساء، كل
فريق مكوّن من ٦ لاعبين في الملعب وحارس
مرمى، بالإضافة إلى ٣ لاعبين إحتياطيين.
للتسجيل للفرق حتى ٣١ أغسطس ٢٠٢٥:
info@ksbv-g.de / 03971-2588410

السبت ٢٠ سبتمبر
١ حتى ٥ عصرًا
Siemensallee 6
أمام مركز الخدمات
اللوجستية ML&S
رسوم الطاولة: ٥ يورو لكل
متر مربع، وسيتم التبرع
بالإيرادات لأغراض خيرية

سوق السلع المستعملة متعدد الثقافات
تعالوا للتسوقوا وتحفظوا معنا بالتبادل والتنوع
الثقافي في Siemensallee!
للتسجيل الطاولات حتى ١٨ سبتمبر ٢٠٢٥:
/ 03834-810219
gebaeudemanagement@mlands.com



السبت ٢٠ سبتمبر
من ٣ عصرًا حتى ٦ مساءً
Labyrinth
Kinderschutzbund
Maxim-Gorki-Str. 1

أشغال يدوية وتلوين

يوم عمل بمناسبة اليوم العالمي للطفل
شعار اليوم العالمي للطفل لهذا العام هو: «حقوق
الأطفال - لبنات لبناء الديمقراطية».



السبت ٢٠ سبتمبر
من ٦ حتى ١١ مساءً
SchwalBe
Kinderschutzbund
Maxim-Gorki-Str. 1

أمسية قراءة

أمسية نادي القراءة للمراهقين
أمسية هادئة للمراهقين، نقرأ فيها معاً، نطهو
سويًا وتبادل الحديث حول كتب وروايات وقصص
بوليسية مشوقة وغيرها. تجربة رائعة مليئة
بالمرح، والإلهام، والطعام اللذيذ!
للتسجيل حتى ١٣ سبتمبر ٢٠٢٥
03834-811009
hauskoordination@kinderschutzbund-
greifswald.de



Foto: Karolina
Grabowska

الأحد ٢١ سبتمبر

من ١٠:٣٠ حتى ١١:٣٠ صباحاً
St. Jacobikirche
Domstraße

قدّاس

من أجل ذلك! - قدّاس إفتتاح أسبوع تواصل
الثقافات
نرحب بالجميع في قدّاس إفتتاح أسبوع تواصل
الثقافات.



Foto: Rose-Marie Spießwinkel

استعدّوا للقاء غني بالتنوع، يجمع بين أديان
مختلفة، وأناشيد، ونصوص، وألوان متعددة.
القدّاس معد ليكون ليس فقط بين الثقافات، بل
أيضاً بين الأديان.



الأحد ٢١ سبتمبر
من ٣ حتى ٣:٤٥ عصرًا
St. Spiritus
Lange Straße 49/51

مسرح

„بيت القطط“
مسرح الدمى التابع للجالية اليهودية في روستوك،
من سن ٤ سنوات

الأحد ٢١ سبتمبر
٧ مساءً
St. Spiritus
Lange Straße 49/51

مسرح

فرقة المسرح „لومير“ التابعة للجالية
اليهودية في روستوك
تقدّم عرضًا يمزج بين „قضي الليلة“
و„الجميع معًا“



الاثنين ٢٢ سبتمبر
من ٩:٣٠ حتى ١١:٣٠ صباحاً
مكتبة المدينة
Hans Fallada
Knopfstraße 18-20

أمسية قراءة

عوامل الأطفال - حكايات عن التعايش المشترك
قراءة قصص لأطفال المرحلة الابتدائية. نقرأ
للأطفال قصصاً مشوقة، مضحكة ومؤثرة. تدعو
هذه القراءة إلى الإستماع، والتعاطف، وإكتشاف
التنوع الثقافي.



الاثنين ٢٢ سبتمبر

من ١٠ صباحاً حتى ١٢ ظهراً
عبر الإنترنت باستخدام تطبيق
زوم، باللغة الألمانية والبولندية

ندوة عبر الإنترنت

ندوة عبر الإنترنت: بيئة عمل تراعي حساسيات
التمييز - التحديات والإمكانيات في الإقليم
الأوروبي بوميرانيا

يقضي الكثير من الناس جزءاً كبيراً من حياتهم
اليومية في مكان العمل. لذا من المهم جداً وضع
آليات تمنح التمييز وتوفر لجميع الموظفين الأمان
والاحترام والمشاركة.



Foto: Mikhail Nilov

للتسجيل: ibn.greifswald@pomerania.net



الثلاثاء ٢٣ سبتمبر
من ٢ حتى ٥ عصرًا
St. Spiritus
Lange Straße 49/51

أشغال يدوية وتلوين

أسبوع تواصل الثقافات لدى Hanse-Kinder
تقدّم جميع رياض الأطفال ومراكز الرعاية
التابعة لـ „Hanse-Kinder“ برنامجاً متنوعاً
للأطفال وعائلاتهم في مركز „St. Spiritus“.
سيكون هناك أشغال يدوية، تلوين، والعديد
من الأنشطة الأخرى للمشاركة والتفاعل.
الدعوة موجّهة إلى جميع المهتمين.





الثلاثاء ٢٣ سبتمبر

من ٣ حتى ٥ عصرًا

Labyrinth, رابطة حماية الطفل
Maxim-Gorki-Str. 1



Foto:
Dorothea Seeber

أشغال يدوية وتلوين

حيوانات العالم

يقوم المشاركون والمشاركات بتصميم حيوانات من جميع أنحاء العالم، إما من خلال الرسوم، أو على علب صغيرة، أو باستخدام فن الأوريغامي. يمكن أن تكون الحيوانات حقيقية أو من وحي الخيال

الأربعاء ٢٤ سبتمبر

من ٣ عصرًا حتى ٦ مساءً

einLaden, Johann-Sebastian-
Bachstraße 24



Foto: Engin Akyurt

ورشة عمل

مقهى الخياطة متعدد الثقافات: بطاقة من النسيج عن غرايفسفالد - لوحة للتعايش المشترك نرحب بكم لتصميم بطاقة من النسيج باستخدام تقنية الباتشورك. ستصنعون بطاقة بريدية من قطع قماش صغيرة. ستعملون بالأقمشة والخيوط والإبر. الأطفال مرحّب بهم، ولكن يُرجى أن يكونوا برفقة شخص مرافق أو مسؤول عنهم

للتسجيل:

post@buergerhafen.de

الأربعاء ٢٤ سبتمبر

من ٤ عصرًا حتى ٦ مساءً

Klönstuuv
Ernst-Thälmann-Ring 25



Foto: Iryna Yakovlieva

ورشة عمل

بيسانكا أوكرانية

في التقاليد الأوكرانية، يرمز تزيين بيض عيد الفصح بالشمع إلى التمنيات الطيبة والبركات. كيف نرسم بالشمع؟ وكيف تتشكل النقوش الملونة الرائعة؟ إذا أصابكم الفضول، ندعوكم لاكتشاف ذلك معنا!

للتسجيل حتى ٢٣ سبتمبر ٢٠٢٥:

traier2007@gmail.com

بمناسبة يوم اللاجئين، عرض فيلم:

الأربعاء ٢٤ سبتمبر

الدخول: ٥ عصرًا، بداية عرض

الفيلم: ٥:٣٠ عصرًا

CineStar
Lange Straße 40-42



© Nashorn Filmhaus

فيلم

«لا وطن لأحد - سياسة العزل في بلد الهجرة»

تصطب هذه الوثائقية الجمهور إلى الحدود الخارجية لأوروبا، وتعرض الواقع المأساوي في البحر الأبيض المتوسط، كما تُفسح المجال للناجين لسرد قصصهم.

يسرد هذا الفيلم الوثائقي المؤثر، بأسلوب قوي، التحديات التي يواجهها المجتمع المتضامن. مناسب لمن هم في سن ١٢ عام فما فوق (FSK 12).

أمسية قراءة

قراءة بلغتك - من أجل محاربة الإقصاء اللغوي ندعو الأطفال وأهاليهم للمشاركة معنا بكتاب أطفال بلغتهم الأم وقراءته أمام الآخرين. ينصح به للأطفال من سن 5 سنوات فما فوق.

الخميس ٢٥ سبتمبر

من ٣:٣٠ حتى ٥:٣٠ مساءً

مكتبة المدينة Hans Fallada

Knopfstraße 18-20

فيلم

مرحباً بكم في فوربومرن - بداية جديدة تحتاج إلى دعم

بداية جديدة في فوربومرن: الفرص و العقبات - قصص شخصية. يرافق الفيلم أشخاصاً يرغبون في العيش في فوربومرن وسط نقص العمالة المتخصصة والشكوك السائدة في شمال ألمانيا. في الحوار التالي، نرحب بضيوفنا الكرام لمشاركة قصصهم وتجاربهم الشخصية.

الخميس ٢٥ سبتمبر

من ٤ مساءً حتى ٦ مساءً

WGG „Kiek In“, Fritz-

Curschmann-Weg 1

welcome to
VORPOMMERN

Neustart braucht Starthilfe

فيلم

أمسية فيلم „عنا ومنا“

أمسية فيلم مثيرة تدور حول مجموعة من المراهقات العربيات والكرديات وفتيات من أقلية الروما، اللواتي يعرضن صراعاتهن وأحلامهن في محافظة بشرق ألمانيا بجرأة أمام الكاميرا. فيلم وثائقي من إخراج راند بيروتي. ألمانيا، الأردن والمملكة العربية السعودية ٢٠٢٤.

الخميس ٢٥ سبتمبر

٦ مساءً

WGG „Kiek In“, Fritz-

Curschmann-Weg 1

Über
UNS
VON
UNS

حوارات

حوار أوروبا في غرايفسفالد: „أوكرانيا وأوروبا: مخرجات من التصعيد؟“

أثار العدوان الروسي على أوكرانيا مشاعر الحيرة والإرتباك لدى الكثيرين منا. فالكثير من الجراح القديمة والتجارب السابقة لا تزال تؤثر على تفكير وسلوك أطراف النزاع. كيف يمكننا التعامل بحساسية مع هذه الندوب، التي غالباً ما تكون خفية، وتطوير رؤى لسلام دائم؟ وكيف نظهر تضامننا؟

ضيفنا في الحوار الأوروبي هو: البروفيسور الدكتور رومان دوباسيفيتش

الجمعة ٢٦ سبتمبر

٦:٣٠ مساءً

Brasserie Hermann

Gützkower Straße 1

LASS
UNS
REDEN

GREIFSWALDER EUROPAGESPRACHE

لغات

السبت ٢٧ سبتمبر

من ٢ حتى ٤:١٥ عصرًا

VHS Greifswald

Martin-Luther-Straße 7a

غرفة 1.1

دورة تعريفية في اللغة العربية

يسرنا دعوتكم للتعرف على اللغة العربية والتعرف على أساسيات التواصل الشفهي البسيط. ستتعرفون على مفردات أساسية وتشعرون بروح التفاهم والتعايش بين الثقافات.

للتسجيل حتى ١٦ سبتمبر ٢٠٢٥ في مدرسة VHS:

vhs-Greifswald@kreis-vg.de

محاضرة

السبت ٢٧ سبتمبر

من ٤ عصرًا حتى ٦ مساءً

غرفة النشاطات الجماعية،

„Alte Feuerwehr,,

Badestraße 23-24

المغرب في قلوبنا

أمسية تزرع بالألوان والمشاعر الإيجابية. نعرض لكم أجمل جوانب مغربنا.

للتسجيل حتى ٢٠ سبتمبر ٢٠٢٥:

post@buergerhafen.de

نرحّب بالتبرعات

طبخ

الاثنين ٢٩ سبتمبر

من ٥ عصرًا حتى ٨ مساءً

غرفة النشاطات الجماعية،

„Alte Feuerwehr,,

Badestraße 23-24

الضيافة تجمعنا - تذوق الثقافات من خلال

المأكولات

يدعو المشاركون في دورات الاندماج في مدرسة VHS لعام ٢٠٢٥ المواطنين والمواطنات إلى جانب السادة الضيوف إلى أمسية طبخ متعددة الثقافات، بهدف التعرف بثقافة الطعام من أوطانهم.

للتسجيل حتى ٢٦ سبتمبر ٢٠٢٥:

vhs-Greifswald@kreis-vg.de



Foto: Denis Gromov

فيلم

الاثنين ٢٩ سبتمبر

٨ مساءً

STRAZE

Stralsunder Straße 10

رسائل مولن - عرض فيلم يتبعه نقاش

في نوفمبر ١٩٩٢ دُمّر الهجوم العنصري في مدينة مولن حياة إبراهيم أرسلان وعائلته حرقًا. كان إبراهيم يبلغ من العمر سبع سنوات آنذاك، ونجا من الحريق، لكنه فقد أخته وإحدى أقاربه وجدته. تلقت مدينة مولن مئات الرسائل التي عبّرت عن التضامن، لكنها بقيت مهملة لما يقارب من ثلاثة عقود. يتتبع هذا الفيلم الوثائقي رحلة إبراهيم وهو يكتشف تلك الرسائل المنسية.

إخراج: مارتينا بريسنر، ألمانيا، ٢٠٢٥ -

النسخة الأصلية مع ترجمة باللغة الألمانية.

مناسب لمن هم في سن ١٢ عام فما فوق

(FSK 12).





الثلاثاء ٣٠ سبتمبر

٥ مساءً

St. Spiritus

Lange Straße 49/51



مسرح

„أجمل يوم أحد على الإطلاق“ -

مسرحية فرقة Randfigur

اليد والقبضة تتلونان كل يوم، لكن أيام
الأحد المميّزة تستحق إحتفال بطريقة
خاصة جداً. في تلك الأيام يحدث الكثير،
وأحياناً تسير الأمور بشكل خاطئ.
عرض ساحر بالأيدي ومن دون كلمات،
للأطفال من عمر ٤ سنوات فما فوق،
عن الصداقة، والتفاصيل الصغيرة
الجميلة في الحياة.

الأربعاء ١ أكتوبر

من ٣ حتى ٥ عصرًا

مدرسة Greif الابتدائية، قاعة

الاحتفالات

Max-Planck-Straße

مقهى و حوار

مقهى متعدد الثقافات لأولياء الأمور في مدرسة

Greif الابتدائية

في العام الدراسي ٢٠٢٦/٢٠٢٥، نقدّم مرة أخرى
مقهى أولياء الأمور لأولياء أمور طلابنا وطالباتنا.
نرحب بالجميع!

الأربعاء ١ أكتوبر

من ٤ عصرًا حتى ٦ مساءً

St. Spiritus

Lange Straße 49/51

مقهى و حوار

مقهى متعدد الثقافات في St. Spiritus

لقاء، لعب، وتبادل بين سكان غرايفسفالد
القدامى والجدد.

الخميس ٢ أكتوبر

٨ مساءً

St. Spiritus

Lange Straße 49/51

حفلة موسيقية

بالميرا فورمان (PALMIRA FURMAN)

فرقة روك مع مغنية أوكرانية

فرقة بقيادة نسائية تقدم موسيقى Soul عميقة
المعاني. تسرد بالميرا فورمان من خلال موسيقاها
قصة حياة مليئة بالتقلبات، بين طفولة سوفيتية،
والعزف في الشوارع، ومسيرة فنية في عالم البوب،
وتجربة الحرب. صوتها يحمل في طيّاته Soul، وألم،
وقوة في آن واحد - صوت مؤثر، يهزّ المشاعر،
ومليء بالأمل. بعد سنوات من المنفى، تعود الآن
إلى المسرح بطاقة جديدة: بلمحات شخصية،
سياسية، ومليئة بالشغف.



الجمعة ٣ أكتوبر

من ١٠ صباحاً حتى ٦ مساءً

المركز الثقافي الإسلامي في

غرايفسفالد

حوارات

يوم المسجد المفتوح

في الثالث من أكتوبر من كل عام تفتح المساجد
أبوابها في جميع أنحاء ألمانيا للمهتمين ومحبي
الإطلاع. مرحباً بالجميع.

الاثنين ٦ أكتوبر

من ٥ عصرًا حتى ٩ مساءً

SoPHi

Heinrich-Hertz-Straße 20 b

نرُحِّب بالتبرعات

طبخ

الطبخ يجمعنا

نطهو سوياً: البورش النباتي والبليني الشهي، مع الموسيقي وإختبارات لجميع الحواس.

للتسجيل حتى ٣ أكتوبر ٢٠٢٥:

anushkinasim@gmail.com

أو عن طريق إنستاجرام @anushkinasim

الأربعاء ٨ أكتوبر

٢ عصرًا

جمعية دعم الجيران WGG

Makarenkostraße 18

مقهى و حوار

أمسية عربية

فرصة للقاء، وتبادل الحديث، وتذوق بعض

الحلويات الصغيرة

الخميس ٩ أكتوبر

٢ عصرًا

MGH Aktion Sonnenschein

M-V, Makarenkostraße 8

محاضرة

محاضرة: جارتنا أفريقيا - توغو كمثال

يقدم هينريش كوسنر عرضًا حول مشاريع في توغو تهدف إلى دعم السكان المحليين في تحسين ظروف حياتهم وبناء مستقبل أفضل في بلدهم.

للتسجيل حتى ٣ أكتوبر ٢٠٢٥: 03834 875253

mgh@aktion-sonnenschein@greifswald.de



Foto: Clément Gado

الجمعة ١٠ أكتوبر

٣ عصرًا حتى ٦ مساءً

DIT

Gustebiner Wende 4 a/b

طبخ

الطعام ألد عندما نعدّه معًا - لقاء

طبخ متعدد الثقافات في مركز DIT

نطبخ ونأكل ونتحدث معًا - من أجل

مزيد من التفاهم والتنوع.

نقوم في مركز DIT بالطبخ المشترك

لأطباق من ثقافات مختلفة، نتبادل

الوصفات والقصص، ونتعرّف على

أشخاص جدد.



Foto: Jennifer Strege

الجمعة ١٠ أكتوبر

٧ حتى ٩ مساءً

STRAZE - Café

Stralsunder Straße 10

محاضرة

الحياة في المخيم - رقابة، عزلة، ومقاومة

تتناول المحاضرة موضوع إيواء اللاجئين في

المخيمات، وما يترتب عليه من آثار على اللاجئين

أنفسهم.

هذه المحاضرة منظمة من حركة ميغرانوس

(Migranos Movement)، وهي منظمة من

اللاجئين ولأجلهم.



للتسجيل:

info@hor-greifswald.de

الإثنين ١٣ أكتوبر
٨ مساءً

STRAZE - Café
Stralsunder Straße 10



فيلم

“أمور جديدة تحدث في الشرق”

فيلم وثائقي ونقاش مع المخرجة لورين بلومنتال. توماس „Eichi“ إيشيت يدرّب فريق كرة القدم FC Pio في ولاية ميكلنبورغ-فوربومرن. العديد من اللاعبين الشباب في الفريق هربوا من أوطانهم، ويواجهون تحديات مثل البحث عن عمل، ونيل القبول، والتعامل مع ماضيهم. بالنسبة للكثيرين، يُعتبر آيخي بمثابة الأب. ومع ذلك، فهو يحمل ماضياً مظلماً كمتطرف يميني سابق. ألمانيا ٢٠٢٥
النسخة الأصلية: داري، ألماني، إنجليزي، شيشاني، أوكرائي
الترجمة النصية باللغة الإنجليزية

نرحّب بالتبرعات

الأربعاء ١٥ أكتوبر

٢ حتى ٥ عصرًا

NBS, Bistro
Puschkinring 22a



مقهى و حوار

مقهى متعدد الثقافات

تعمل مؤسسة NBS لرعاية الأطفال والشباب منذ سنوات عديدة مع أشخاص من مختلف أنحاء العالم. وبالتعاون معهم، سيتم تنظيم مقهى متعدد الثقافات في فترة ما بعد الظهيرة. الهدف هو فتح غرفة النشاط الاجتماعي للجميع، وجعل التنوع والشمول ملموسين وقابلين للتجربة. فالطعام يقرب بين الناس، ويسمح بلقاءات تتجاوز الحدود الثقافية.

الأربعاء ١٥ أكتوبر

٤ عصرًا حتى ٩ مساءً

STRAZE
Stralsunder Straße 10

محاضرة و فيلم

أمسية أفريقية

يدعو نادي غرايفسفالد „نهضة إفريقيا وإعادة الإعمار“ إلى أمسية الكونغو التي تشمل محاضرة، فيلم، نقاشات، بوفيه، وموسيقى.

نرحّب بالتبرعات

الخميس ١٦ أكتوبر

٣:٣٠ عصرًا حتى ٦:٣٠ مساءً

مبنى البلدية، قاعة المجلس
Markt

ورشة عمل

الدعم مطلوب: التعرف على معاداة

السامية والتصرف حيالها

ورشة عمل موجهة لكل من يسعى إلى

دعم التنوع ومواجهة معاداة السامية

بوضوح وشجاعة

للتسجيل حتى ١٥ أكتوبر ٢٠٢٥:

vhs-greifswald@kreis-vg.de



لغات

الأربعاء ١٥ أكتوبر

٥ عصرًا حتى ٨ ورع مساءً

VHS Greifswald

Martin-Luther-Straße 7a

غرفة 3.4

دورة سريعة لتعلم اللغة البولندية
تعرف على أهم الكلمات باللغة البولندية، وتعرف
أكثر على لغة وثقافة جيراننا في الشرق.
ندعوكم بحارة للمشاركة!
للتسجيل حتى ١٥ أكتوبر ٢٠٢٥:
vhs-greifswald@kreis-vg.de

لغات

الجمعة ١٧ أكتوبر

١ حتى ٣ عصرًا

قاعة المدينة

Robert-Blum-Straße 18

التنوع وفرص العمل - الترحيب بالموهوب
العالمية

هل سمعت من قبل عن معرض الوظائف
"Karriere Kompakt Greifswald"؟
هل ترغب في التعرف على الشركات
المحلية؟

إذا كانت لديك مخاوف بشأن حواجز
اللغة، فهذا العرض مناسب تمامًا لك. كجزء
من المساهمة الثقافية سنوفر لك فريق
من المترجمين الفوريين للغات الأوكرانية،
الروسية، العربية، البولندية والفارسية
من الساعة ١ حتى ٣ عصرًا. لا تتردد في
التواصل مباشرة مع فريق الترجمة لدينا.

للمزيد من المعلومات:

www.karrierekompakt.com



فيلم

الاثنين ٢٠ أكتوبر

٨ مساءً

STRAZE

Stralsunder Straße 10

فيلم "فرح" مع نقاش بعد العرض
يتابع الفيلم الوثائقي حياة فتاة أفغانية مراهقة
تدعى فرحناز، تم تربيتها كصبي وفقًا لتقاليد
"باشا بوش"، وهي تبحث عن هويتها في ألمانيا.
الإخراج: يالدا أفصاح وجينان سيدل
ألمانيا ٢٠٢٣



الدخول مجاني لجميع الفعاليات.

فعّالية مخصصة للأطفال والشباب



جزيل الشكر لجميع المنظمات المشاركة، والجهات الشريكة في أسبوع تواصل الثقافات، ولكل من ساهم في إنجاح هذا الحدث، سواء ذُكرت أسماءهم أم لم تذكر.

Afrikas Renaissance und Wiederaufbau e.V. • ADA - Antidiskriminierungsberatung /-arbeit Greifswald & Vorpommern-Rügen, Jugend kann bewegen e.V. • AntiRaktiv - Aktiv gegen (Alltags-)Rassismus, Fabro e.V. • Asna e.V. • BBT - Betriebliches Beratungsteam MV • Bildungsprojekt verquer. • BÜRGERHAFFEN • CineStar Greifswald • Der Kinderschutzbund KV VG e.V. • DIA.MV - Dokumentations- und Informationsstelle Antisemitismus MV • Ehrenamtliche Kinderbeauftragte der Universitäts- und Hansestadt Greifswald • Ehrenamtliche Veranstaltungsorganisatorinnen Mariami Beglarashvili, Maria Borisova, Lesia Gronska, Anastasiia Iuschkina, Hamide Moradi, Anastasiia Serbina und Iryna Yakovlieva • Eigenbetrieb „Hanse-Kinder“ • Europa-Union Vorpommern-Greifswald • Evangelische Kirchengemeinde St. Jacobi • Filmclub Casablanca e.V. • Grundschule Greif • Heinrich-Böll-Stiftung MV • House of Resources Greifswald • IBN - Informations- und Beratungsnetzwerk Greifswald • Initiative „Alle an einem Tisch“ • Integrationsbeauftragte der Universitäts- und Hansestadt Greifswald • Islamisches Kulturzentrum Greifswald e.V. • JMD - Jugendmigrationsdienst, Regionalzentrum Kirchlicher Dienste Greifswald • Katapult MV • Kreissportbund Vorpommern-Greifswald e.V. • Mehrgenerationenhaus Aktion Sonnenschein M-V e.V. • Migranos Movement • ml&s • Nachbarschaftshilfe WGG e.V. • NBS - Norddeutsche Gesellschaft für Bildung und Soziales • Projekt „erinnern und leben“ in Greifswald der Altstadtgemeinden St. Jacobi, St. Marien und St. Nikolai • Quartierskoordination der Universitäts- und Hansestadt Greifswald • Sea Eye Greifswald Lokalgruppe • SoPHi Greifswald • Sozio-Kulturelles Zentrum St. Spiritus • Stadtbibliothek Hans Fallada • STRAZEKultur im Kultur- und Initiativenhaus Greifswald e.V. • Volkshochschule Vorpommern-Greifswald • Welcome Center Region Greifswald, ABS • Weltladen Greifswald • WGG - Wohnungsbau-Genossenschaft Greifswald • WITENO • WVG - Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Greifswald

Impressum: Universitäts- und Hansestadt Greifswald / Der Oberbürgermeister / Integrationsbeauftragte / Markt / 17489 Greifswald / Tel.: 03834 8536-2845 / integration@greifswald.de • **Redaktion + Koordination:** Anna Gatzke • **Gestaltung + Druck:** GRAFFisch, www.graf-fisch.de • Fotos aus den Archiven der Mitwirkenden • **Übersetzung aus dem Deutschen ins Arabische:** Dr. Dina Raafat Gouda Fouad

الترجمة من الألمانية إلى العربية: د. دينا رأفت جوده فؤاد



**PROGRAMM DER
INTERKULTURELLEN
WOCHE GREIFSWALD**



**PROGRAMME OF THE
INTERCULTURAL
WEEK IN GREIFSWALD**



**ПРОГРАМА
МІЖКУЛЬТУРНОГО
ТИЖНЯ У
ГРАЙФСВАЛДІ**



**PROGRAM TYGODNIA
MIĘDZYKULTUROWEGO
W GREIFSWALDZIE**



**برنامج هفتة میان
فرهنگی شهر گرایسفالڈ**



**برنامج أسبوع تواصل
الثقافات في غرايفسفالد**